tam snåtam sahaså 'utthäya trayo 'tra jalamänushäh yugapaj jagrihur Bhillam bhîti-naçyat-paricchadam. 5 tad drishtvä krishta-khadgo 'ntah praviçya, jalamänushän hatvä Mrigänkadattas tän, Bhillendram tam amocayat. 6 sa tad-gräha-bhayåd mukto Bhilla-råjo jalotthitah tam räjaputram papraccha patitvä pådayos tatah: 7 «dhäträ kas tvam iha 'änîtah präna-tränäya me 'dhunä? «kasya ca 'alamkrito vanças tvayå sukritinah pituh? 8 «ko vä katäkshitah punyair deço, yatra gamishyasi?» ity uktvä Çrutadheh çrutvä tad-vrittäntam açeshatah, 9 sutaräm pranatas tam sa Çavarendro 'bravît punah: «tarhy aham te yathädishte sahäyo 'tra 'abhivänchite 10 «sakhyà Durgapiçäcena Mätanga-patinà saha. «tat prasädam kurushva, 'ehi grihän bhrityasya me, prabho!» 11

iti sa praṇayais tais tair vacobhiḥ pranthya tam, tataḥ Mrigankadattam pallîm svam Çavarendro ninaya saḥ. 12 upacarac ca tam tatra yathavat sa sva-vibhûtibhiḥ rājaputram, açesheṇa pallî-lokena pûjitam. 13 so 'pi Matanga-rajo 'tra sametya 'abhinananda tam dasî-bhûya suhrit-praṇa-pradam nyasta-çira bhuvi. 14 tato Mayavatos tasya Bhillendrasya 'anurodhataḥ Mrigankadattas tatraiva tasthau kançcit sa vasaran. 15

ekadà ca, sthite tasmin, dyûtam sa Çavareçvarah samam nija-pratîhârena 'ârebhe Candaketunâ. 16 tâvac ca 'unnamya megheshu garjatsu, griha-varhinah pranrittân drashţum uttasthau sa Mâyâvaţu-bhûpatih. 17 tatah sa dyûta-rasikah pratîhâras tam abhyadhât: «kim ebhih prekshitai, râjann, asuçikshita-tândavaih? 18 «sa mayûro grihe me 'sti, nậsti yo 'nyatra bhûtale; «darçayâmi tam prâtas tubhyam, tad-rasiko 'si cet.» 19 tac çrutvâ, »darçanîyo me sarvathâ sa tvayâ», 'iti ca uktvâ sa tam pratîhâram, dina-krityam vyadhâd nripah. 20 Mrigânkadatto 'py âkarnya sarvam tat tatra, sânugah tathaiva 'utthâya vidadhe snânâhârâdikâh kriyâh. 21

tato râtrâv upetâyâm andhe tamasi jṛimbhite, kastûrikậnuliptậngo vasâno nîla-vâsasî 22 sa rājaputraḥ svoddeçâd dhîracaryậrtham ekakaḥ suptậnugâd vâsagṛihât khaḍga-pâṇir viniryayau. 23 bhramanç ca tatra kenậpi puńsâ mārgậgatena saḥ apaçyatâ dhvânta-vaçâd ańsena 'ańse 'bhyahanyata. 24 tataḥ so 'bhibhavât kruddho yuddhâya 'âhvayati sma tam, sa ca 'âhûtaḥ pumân prauḍhas tat-kālocitam abhyadhāt: 25 «kim tâmyasy avicâryaiva? vicârayasi cet, tataḥ «vâcyo niçâpatir, yena niçâ 'eshâ na prakâçitâ; 26 «dhâtâvâyenapûrṇāsya na 'adhikâro 'tra nirmitaḥ, «yena vairâṇi jâyante tamasi 'îdriçy akâraṇam.» 27